

**FR** Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning / **NO** Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen / **FI** Lue turvallisuus- ja käyttöohjeivhiko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie” / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierici pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročítajte "Bezbednosno I uputstvo za upotrebu" / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročítajte knjžicu "Sigurnosne upute" / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **MS** Sila baca dengan teliti lampiran "Panduan keselamatan dan penggunaan" sebelum menggunakan pada kali pertama / **VI** Vui lòng đọc kỹ cuốn "Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn" trước khi sử dụng lần đầu / **FA** قبل از اولین استفاده، لطفاً جزوه ایمنی و دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید / **AR** قبل من الاستخدام الأول / **TH** กรุณาอ่านหนังสือคู่มือความปลอดภัยและการใช้งานก่อนการใช้งานครั้งแรก / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 "안전 수칙" 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다



CO/CQ3030  
CQ3031



CO/CQ3035



IR/IE5010

**FR** Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoä käyttöä varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **SR** Za više informacija o upotrebi / **BS** Za više informacija o upotrebi / **HK** 更多關於使用的資訊 / **MS** Maklumat untuk kegunaan lanjut / **VI** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng / **FA** برای کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده / **AR** للمزيد من المعلومات عن الاستخدام / **TH** สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / **KO** 더 자세한 사용 정보:

**1.**

CO/CQ3030  
CQ3031

CO/CQ3035

IR/IE5010

**2.**

CO/CQ3030  
CQ3031

CO/CQ3035

VECTISSIMO

IR/IE5010

DUALIO

**3.**

CO/CQ3030  
CQ3031

CO/CQ3035

VECTISSIMO

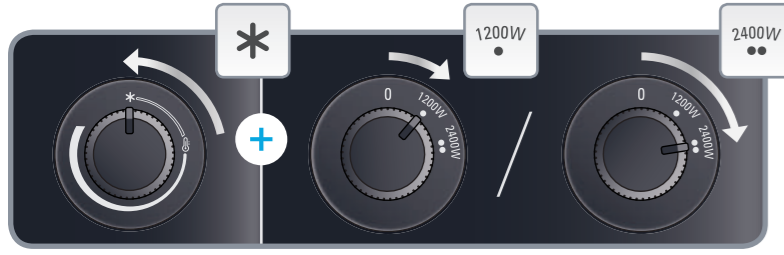
IR/IE5010

IR/IE5010

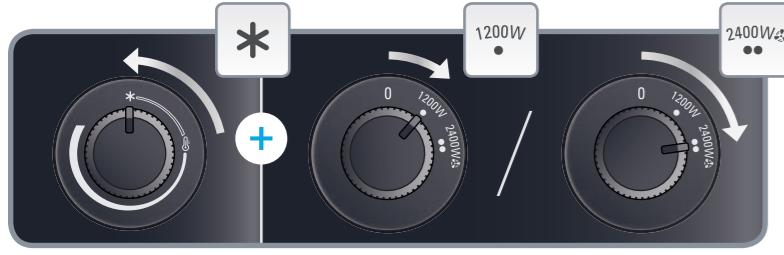
DUALIO

**4.**

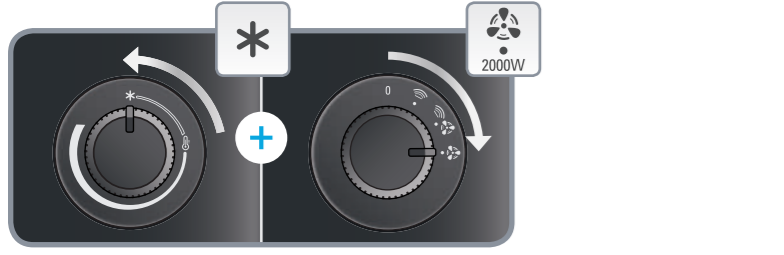
5. \*



CO/CQ3030  
CQ3031



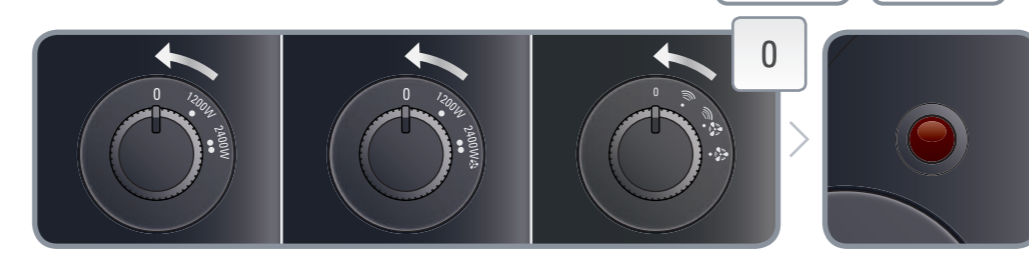
CO/CQ3035



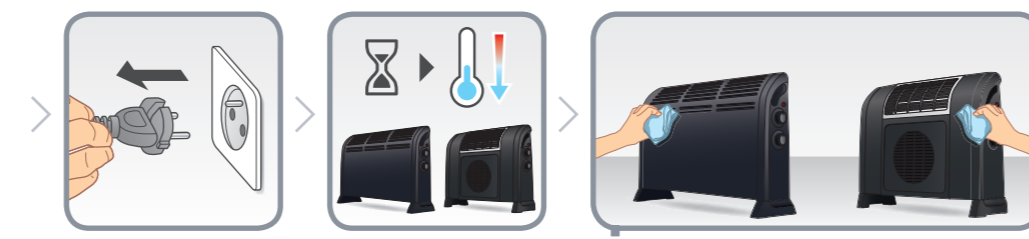
IR/IE5010



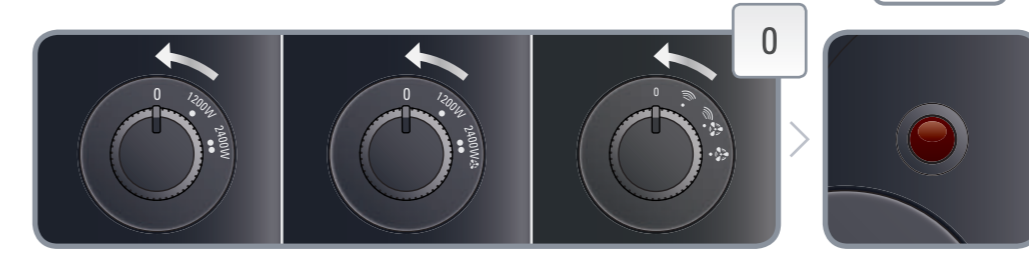
6. \*



CO/CQ3030  
CQ3031      CO/CQ3035      IR/IE5010



7. \*



CO/CQ3030  
CQ3031      CO/CQ3035      IR/IE5010



- FR Guide de l'utilisateur
- EN User's guide
- DE Bedienungsanleitung
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Guía del usuario
- PT Guia del usuario
- IT Manuale d'uso
- DA Brugsvejledning
- NO Bruksanvisning
- SV Användarhandbok
- FI Käyttöopas
- TR Kullanım kılavuzu
- EL Οδηγός χρήσης
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod k použití
- SK Používateľská príručka
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabnika
- RU Руководство пользователя
- UK Посібник користувача
- HR Upute za uporabu
- RO Ghidul utilizatorului
- ET Kasutusjuhend
- LT Naudotojo vadovas
- LV Lietošanas pamācība
- BG Ръководство на потребителя
- SR Uputstvo za upotrebu
- BS Upute za upotrebu
- HK 使用指南
- MS Panduan pengguna
- VI Hướng dẫn dùng cho người sử dụng
- FA راهنمای کاربر
- AR دليل الاستعمال
- TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
- KO 사용자 가이드



CO/CQ3030  
CQ3031



CO/CQ3035



IR/IE5010